

## LISTE IN QARA-CHÖDSCHA AUFGENOMMENER WÖRTER.

- ābād, āwāt* besiedelter Ort (p.)  
*āwāt*, Name eines verlassenen Orts bei Qaraxōga  
*ābdan, ōbdan* gut (p.)  
*āpa* Mutter; von Kindern der Mutter gegenüber gebrauchtes Wort  
*āpāq* Ehefrau e. Dāroγa oder Aqsaqal  
*āplāšmāk* unter sich (etwas) verabreden, ausmachen  
*āt* Fleisch (nur in Sprichwörtern)  
*āt (āfī)* Namen, Buchtitel; *āt qoimaq* einen Namen geben (einem Kinde)  
*āt (ātī)* Pferd; *āt ayāqīda (ayēyīda)* *qalmaq* in Gefahr sein  
*āta* Vater (in der Anrede seitens der Kinder aber *ākam*)  
*atalmaq, atanmaq* genannt werden  
*atmīš* sechzig (für *ālmīš*)  
*ättigān* (von *ärtā*) morgen früh (*ättigān qōpūp mōrāyā ōtnī qalā:* morgen früh steh' auf und stecke im Kamin das Feuer an).  
*ātlanmaq* aufsitzen (Reiter)  
*ātliq (r)* Reiter; – genannt, mit Namen . . .  
*atmaq* schießen, werfen, fortwerfen (häufiges Hilfsverb); *tāšlap atmaq* fortwerfen; *māngdurūp atmaq* fort-schicken (einen Boten usw.)  
*āğāp* sehr عجب (a.)  
*āğīs* elend, schwach  
*ač*; *qorsāqum ač* ich habe Hunger  
*āča* Sprosse am Hirschgeweih, Zinke einer Heugabel; Wegekreuzung  
*āčānq* Person mit krummen (O)-Beinen  
*ačmaq* öffnen; *dāwān ačmaq* einen Paß übersteigen; *bō ačmaq* eine Art *monte* oder Kümmelblättchen („bō“) spielen  
*ačīq (γ)* sauer; bitter; *ačīyīm kāldī* ich wurde zornig  
*āχta* Wallach; verschnitten (p.)  
*āχta χānā* Pferdestall (p.)  
*āχturmā* Schalotte  
*aχšām* Abend; gestern Abend  
*ādā bolmaq* „alle“ werden; *pulum ādā boldī* mein Geld ist alle geworden  
*ādāsīdīn* „nach diesem“; steht in Briefen, um den eigentlichen Inhalt einzuleiten  
*ādāš, ādāš* Gefährte, Liebhaber
- āra* Mitte; Heugabel  
*ārām almaq* sich ausruhen (p. t.)  
*arán* schwierigerweise  
*ārpa* Gerste  
*arpayān, arpayān*, e. Art Avena (Unkraut)  
*ärtā yas* Frühling; *soñg yas = kūs* Herbst  
*ārtmaq* aufladen (Lasten auf Pferde, Esel, Kamele)  
*ārtmāk* die Feder abwischen  
*ārča* Juniperus-Art  
*ārzān* billig; von Menschen: niedrig stehend (p.)  
*ārya* Heilmittel, Hilfe  
*aryamčī, aryamča, aryamčī, āramčī* Strick, Seil  
*aryūn* Kind eines Ladākhī und einer Türkin  
*ārýī* Hengst  
*ārqa pēšāp* Kot (p. t.)  
*ārka* Günstling, beliebte Person  
*ārgāšmāk* jmd. begleiten  
*ārgül mīχ* Schraube (für Kisten usw.) (p. t.)  
*ārīp (airīp) atmaq* gewaltsam trennen  
*ērīq* Irrigationsgraben (für *ārīq*)  
*ārīq* alles (Kuča)  
*arwūn* viel, sehr  
*az* wenig  
*azyāq* rotes Pferd mit Blässe um Nase und Augen (? aus einer Liste von Bezeichnungen von Pferden nach körperlichen Eigenschaften)  
*azyān* Wildrose (*R. canina*); *azyān nīñg mōnčāyī* Hagebutten  
*āsāl, hāsāl* Honig (a. t.)  
*āsānlik (āsāllik)* Wohlbefinden  
*āstā!* sachte! (für *āhista* p.) (t. p.)  
*āstār* Futter (e. Rocks) (p.)  
*āstinīda* (vulg. *assinīda*) unter . . .  
*asqāq* hinkend; *asqāq* Harke, Rechen  
*āskī* schlecht, böse (Menschen); *āskī lātta* alte Lumpen  
*aslān* junge Katze (nicht Löwe)  
*asmaq* aufhängen; *dārya asmaq* an den Galgen aufhängen  
*āsīq (γ)* Vorteil, Nutzen = *paidā* (a. t.)  
*āsqē pēčāk* Convolvulus-Art  
*ašlīq* Getreide  
*āšnā* Freund (von pers. *āšnā*)  
*āyača, āyīča* vornehme Dame (Titel)  
*ayrīš* Schmerz
- aymayān* Wiesel (?)  
*āymāq* (für *aryumāq*) großes Pferd (aus Badakshan oder von den Turkmenen).  
*ayīr, aiyīr, āryī* Hengst  
*āyīnā, āyainā* Freund, Verwandter  
*aq (ēqī)* weiß (sein Weißes)  
*aqarmaq* weiß werden (Haare usw.); erbleichen; (Gesicht): *saryarmaq*  
*āqāq (arqāq)* Kette (Gewebe); *āqāq yāyāč* Art Webeschiff  
*āqta* verschnitten (v. Mensch und Tieren) (p. t.)  
*āqčā* Geld  
*aq čīgā* Leinenzeug  
*āqsaqāl* in Turfan eine Art Steuer-einnehmer; Ältester; in den großen Städten haben die indischen und russischen Kaufleute einen Vorsteher, der diesen Titel führt. Er steht mit dem Konsul der betreffenden Nation in Verbindung und ist eine Art Konsularagent. Die indischen Kaufleute wählen ihre Aqsaqal, die dann vom britischen „Political Agent“ in Kaschgar bestätigt werden. Die russischen Aqsaqal werden dagegen durch die russischen Behörden ernannt und sind gänzlich unter deren Einfluß.  
*aqūrt* Absatz am Schuh  
*āqīn* Wasserlauf; enge Schlucht  
*āka* älterer Bruder; „*ākam*“ dient zur Anrede der Kinder an den Vater; an den Namen eines Mannes angehängt (*ūsip ākam, sāwīt ākam*) ist es die gewöhnliche Anredeformel unter den Bauern; in Briefen bedienen sich auch hochgestellte Leute dieses Wortes in der Adresse: „*bū māktūp . . . ākamīzyā yayšī sāt da tāksūn*“  
*āgrī* krumm (auch figürl. von Menschen)  
*āgmāk* sich biegen, neigen (auch *ēgmāk* cf. *ēgilmāk*)  
*āgim āgim* gekräuselt (Rauch, Staubwolken)  
*āgičā* ältere Schwester  
*āklāk, āglāk* Sieb  
*ālāčā* gestreifter Stoff zu Kleidern